

## GDPR – hotel FORTNA Chrudim

### Informace o rozsahu a účelu zpracování osobních údajů a právech subjektů údajů

- Za účelem splnění svých povinností vyplývajících společnosti EKOSAN servis s.r.o. ze zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, si Vás tato, jako správce zpracovávající Vaše osobní údaje, dovoluje informovat o podrobnostech jejich zpracování a Vašich právech souvisejících s jejich zpracováním.  
Společnost EKOSAN servis s.r.o. zpracovává Vaše osobní údaje pouze za účelem realizace objednávek, rezervací, uzavírání a plnění smluv týkajících se jí nabízených a poskytovaných služeb, a dále v případech jí zákonem uložených, a to zejména zákonem o místních poplatcích, za účelem výběru poplatku za lázeňský nebo rekreační pobyt, anebo poplatku z ubytovací kapacity, a zákonem o pobytu cizinců, kdy je poskytnutí osobních údajů povinné.
- **Ve výše uvedených případech je společnost EKOSAN servis s.r.o. v souladu s ustanovením § 5 odst. 2 písm. a), b) a e) zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, oprávněna zpracovávat Vaše osobní údaje i bez Vašeho souhlasu.**
- Osobní údaje jsou zpracovávány pouze v zákonem vyžadovaném rozsahu nebo v rozsahu nezbytně nutném, zahrnujím základní kontaktní údaje a identifikační údaje fyzické osoby. Osobní údaje zpracovává společnost EKOSAN servis s.r.o. jako správce, případně její smluvní zpracovatelé, automatizovaně nebo jinými prostředky.  
Jakékoli osoby, které přijdou do styku s osobními údaji, jsou povinny zachovávat mlčenlivost o poskytnutých osobních údajích i o bezpečnostních opatřeních k jejich ochraně. Jejich povinnost trvá i v případě ukončení jejich právního vztahu se společností EKOSAN servis s.r.o., popřípadě jejím smluvním zpracovatelem.
- **V souvislosti se zpracováním Vašich osobních údajů si Vás EKOSAN servis s.r.o. dále dovoluje upozornit na Vaše práva souvisejícími se zpracováním, a sice:**
  - právo na přístup k osobním údajům;
  - právo na opravu osobních údajů;
  - právo žádat o vysvětlení a odstranění vzniklého stavu v případě, že dochází ke zpracování osobních údajů v rozporu se zákonem;
  - právo uplatňovat náhradu škody nebo nemajetkové újmy, pokud dojde k jejich vzniku v důsledku zpracování osobních údajů

## GDPR – hotel FORTNA Chrudim

### Information about the scope and purpose of data processing and the rights of the subject

- In order for EKOSAN servis s.r.o. to fulfil their obligations arising from Act No. 101/2000 Coll., on personal data protection, we hereby inform you, as the administrator of your personal data processing, about the details of its treatment and your rights related to its treatment.

EKOSNA servis s.r.o. processes your personal data only for the purpose of orders, reservations, and administering contracts relating to offered and provided services, and also where imposed by law, namely the law on Local Fees for the purpose of fees for spa or recreational stays or charges for accommodation, and the law on foreigners, where the provision of personal data is obligatory.

- **In the above cases, EKOSAN servis s.r.o., in accordance with the provisions of § 5 para. 2 point a), b), and e) of Act No. 101/2000 Coll., on the protection of personal data, may process your personal data even without your consent.**
- Personal data is processed only in the extent required by law, or to the extent strictly necessary, including basic contact information and the identification data of individuals. Personal data processed by EKOSAN servis s.r.o. as an administrator, or its contractual processors, may be automatic or other means. Any persons who come into contact with personal data are obliged to maintain confidentiality of the personal data and security measures to protect it. Their obligation continues even in the event of termination of their legal relationship with EKOSAN servis s.r.o., or its contractual processor.
- **In relation to the processing of your personal data by EKOSAN servis s.r.o., we would also like to highlight your rights related to the processing of your personal data, namely:**
  - the right of access to personal data;
  - the right to correct personal data;
  - the right to ask for an explanation and to rectify a situation if it occurs processing of personal data in violation of the law;
  - the right to claim compensation or non-material damage if it arises due to the processing of personal data